

A U[]gW\ Yg`5 VYb hYi Yf. `GW\ i `^U\ fYgghUfh]b`XYf`≠b[YVcf[!8 fYk]hn!6]V`]ch\ Y_°

: Y]YfY`XYb`6Y[]bb`XYg`a U[]gW\ Yb`GW\ i `^U\ fYg`Ua`%\$"
GYdhYa VYf`&\$&(`]b`XYf`≠b[YVcf[!8 fYk]hn!6]V`]ch\ Y_°`5V`%*
I \ f`Yfk UfhYb`X]W\ `gdUbbYbXY`Gd]Y`Yž`F`ÀhgY`i bX
6UghY`U_h]cbYb"?ca`a`j`cfVY]ž`Ugg`X]W\`j`YfnUi VYfb`i bX
Yf`YVY`XYb`gdFYW\YbXYb`<i`h`9]bhf]hh`ZfY]ž`Ya`dZc\`Yb`ZØf
↑ b[Y`<YI Yb`i bX`NUI VYfYf`j`cb`,`V]g`%&`^U\ fYb"

8]Y`≠b[YVcf[!8 fYk]hn!6]V`]ch\ Y_`]b`6Yf`]b`k`]fX`Ua`%\$"
GYdhYa VYf`&\$&(`ni`Y]bYa`GW\Ui`d`Uhm`j`c`Yf`NUI VYf`i bX
: UbhUg]Y`"I`a`%*`I \ f`ÖZbYb`g]W\`X]Y`HØfYb`ZØf`_`Y]bY`<YI Yb`i bX
NUI VYfYf`ž`X]Y`g]W\`Ui`ZY]bYb`gdUbbYbXYb`BUW\`a`]hU[`j`c`Yf`
5_h]j`]h`ÀhYb`ZfYi`Yb`_`ÖbbYb`"8 Ug`9j`Ybh`n]Y`h`XUfUi`Z`UV`ž`XUg`bYi`Y
a`U[]gW\Y`GW\ i `^U\ f`ZY]Yf`]W\`Y]bni`Y]hYb`i bX`X]Y`Øb[ghYb`i`Ubg
j`cb`<Uffm`Dc`hhYf`ni`VY[Y]ghYfb"

8]YgY`J`YfUbg]U`hi`b[`j`Yfgdf]W\`h`Y]b`UVk`YW\`g`i`b[gfY]W\`Yg
Dfc[fUa`a`ž`XUg`a`]h`Gd]Y`Yb`ž`F`ÀhgY`b`i bX`6UghY`U_h]cbYb
Ui`Zk`UfhY`h`9g[]Vh`j`]Y`Y`A`Ò[`]W\`_Y]hYb`ž`X]Y`Y][YbY`?`fYU[h]j`]h`À`h`ni
YbhZU`hYb`i bX`]b`X]Y`Ui`ZfY[YbXY`K`Y`h`XYf`A`U[]Y`Y]bni`hUi`W\`Yb`"
8]Y`?`]bXYf`\`UVYb`X]Y`i`Y`Y[Yb\Y]hž`XYb`VYfØ`a`hYb`gdFYW\YbXYb
<i`h`_YbbYbni`YfbYb`i bX`]b`X]Y`j`YfgW\]YXYbYb`<`Ài`gYf`j`cb
<c[k`Ufhg`Y]bni`hUi`W\`Yb.`i`fmZZ]bXcfž`<i`ZZYdi`ZZ`F`Uj`YbWUK`icXYf
G`mh\Yf]b"

K]W\ h][Y`8 YhU]`g`ni`f`J`YfUbg]U`hi`b[

8 Ug`9j`Ybh]gh`ZØf`?`]bXYf`]a`5`hYf`j`cb`,`V]g`%&`^U\ fYb`[YXUW\`hž
k`cVY]`Ui`W\`Øb[YfY`HY]`bY\`a`Yf`[Yfb`]b`a`U[]gW\Yb

@YgYb'ni 'a ch]j]YfYb'i bX']\bYb'j YfgW\]YXYbY'_i`hi fY`Y
9fZU\fi b[Yb'ni 'V]YhYb""8 Ug'VYj c fghY\YbXY' < Uffm'DchYf'9j Ybh
gma Vc`g]Yfh'X]YgY'k]W\h[Y'J Yf_bØdZi b['nk]gW\Yb'6ØW\Yfb'i bX
XYf'9bhZU`hi b['j cb'æ U[]bUh]cb'VY]'?]bXYfb""

8i fW\XUg'5b[YVch'j cb']bhYfU_h]j Yb'i bX'i bhYf\U`hgUa Yb
5_h]j]hÅhYb'k]fX'XYb'† b[Yb'; ÅghYb'X]Y'A Ø[`]W\Y]h[Y[YVYbž
\fY': UbhUg]Y'Ui gni `YVYb'i bX'[`Y]W\ nY]h['gc n]U`Y' ? cbhU_hY'ni
_bØdZYb""8]YgY'5fh'j cb'; Ya Y]bgW\UZhYj Ybh']gh'Y]b
YbhgW\Y]XYbXYf'6YghUbXhY]'`XYf'6]Xi b[gZØfXYfi b['i bX'hfÅ[h
k YgYbh]W\`ni f'9bhk]W\`i b['† b[Yf'A YbgW\Yb'VY]""

'8]Y' ð[YVcf[!8 fYk]hm!6]V`]ch\Y'_]gh'b]W\h'bi f'Y]b' C fh'ZØf'6ØW\Yf
i bX' ðZcfa Uh]cbYbž'gcbXYfb'Ui W\`Y]b'NYbhfi a'ZØf'_i`hi fY`Y
J YfUbghU`hi b[Yb'i bX'_fYUh]j Y'K cf_g\cdg""8]Y'6]V`]ch\Y'_žX]Y
bUW\`XYf'VY_UbbhYb'XYi hgW\Yb'5i hcf]b'i bX
@]hYfUhi fk]ggYbgW\UZh'Yf]b' ð[YVcf['8 fYk]hm'VYbUbbh']ghž'V]YhYh
fY[Y'a Å»]['Dfc[fUa a Y'Ubž'X]Y'Ui Zi bhYfgW\]YX`]W\Y
5`hYfg[fi ddYb'ni [YgW\b]hYb'g]bX""8]YgY'5_h]j]hÅhYb'ZØfXYfb
b]W\h'bi f'XUg'@YgYbž'gcbXYfb'Ui W\`X]Y'gc n]U`Y' ðbhYfU_h]cb'i bX
? fYUh]j]hÅh'XYf'HY]'bY\`a YbXYb""

'6Y]`XYf'J YfUbghU`hi b['ni a'GW\i `U\ fYgVY[]bb'k YfXYb
j YfgW\]YXYbY'5_h]j]hÅhYb'Ub[YVchYbž'X]Y'b]W\h'bi f'Ui Z'X]Y
: Ugn]bUh]cb'XYf'a U[]gW\Yb'K Y'h'Ubgd]Y`Ybž'gcbXYfb'Ui W\
k]W\h[Y': Å\][_Y]hYb'k]Y'HYUa UfVY]hž'DfcV`Ya `Øgi b[gZÅ\][_Y]hYb
i bX'_fYUh]j Yg'8Yb_Yb'ZØfXYfb""?]bXYf`\UVYb'X]Y'A Ø[`]W\Y]hž
\fY`Y][YbYb'a U[]gW\Yb'; YgW\]W\hYb'ni `Ybhk]W\Y'b'i bX'g]W\`]b
Y]bY': UbhUg]Yk Y'h'\]bY]bni j YfgYhYb""

9fn]Y\`i b[`Xi fW\`? fYUh]j]hÅh'i bX
Ni gUa a YbUfVY]h

'8]Y'8i fW\ZØ\fi b['gc`W\Yf'9j Ybhg']gh'HY]'`Y]bYg'[fØ» YfYb

HfYbXgž'XYf']b'GWi`Yb'i bX'; Ya Y]bgWUZhY]bf]W hi b[Yb
VYcVUW hYh'k YfXYb`_Ubb.'X]Y': ÒfXYfi b['j cb`_fYUh]j Ya '@YfbYb"
K cf_g\cdgž'X]Y'a]h'; YgW]W hYbž'Gd]Y`Yb'i bX`_ØbghYf]gW Yb
5_h]j]hÀhYb'j Yf_bØdZi'g]bXž'\Y`ZYbž'_f]h]gW Yg'8Yb_Yb'ni
Ybhk]W_Y`b'i bX`X]Y': UbhUg]Y`Ubni fY[Yb""

""@Ui h'XYf'i B9G7C`_Ubb`_fYUh]j Yg'@YfbYb`X]Y`Ya ch]cbU`Y'i bX
gcn]U`Y`9bhk]W`i b['j cb'?]bXYfb'i bhYfghØhnYb""Gc`W Y
Dfc[fUa`a Yž'k]Y`XUg']b`XYf' ð[YVcf[!8fYk]hn!6]V`]ch\Y`ž
VYY]bZi ggYb'dcg]h]j `XUg'GY`VghVYk i gghgY]b'i bX`X]Y
HYUa`ZÀ\][_Y]h'XYf'?]bXYf""G]Y`YfbYbž'g]W`Ui gni XfØW_Yb'i bX
Ya dUh\]gW`a]hY]bUbXYf'i a ni [Y\Ybž'k Ug`VYgcbXYfg']b`XYf
\Yi h][Yb`X][]hU`Yb`K Y`h'j cb`6YXYi hi b[']gh""

J YfUbghU`hi b[Yb`ZØf`X]Y'; Ya Y]bgWUZh

""8]Y` ð[YVcf[!8fYk]hn!6]V`]ch\Y`_`Uhi]b`XYf'J Yf[Ub[Yb\Y]h'Y]bY
J]Y`nU\`'j cb`J YfUbghU`hi b[Yb`cf[Ub]g]Yfhž'X]Y`cZiUi g[YVi W hY
HY]`bY\`a YfnU\`Yb'j YfnY]W bYb""8]Yg`nY][h'XUg'ghUf_Y` ðhYfYggY
XYf'; Ya Y]bgWUZh`Ub`gc`W Yb`5_h]j]hÀhYb""8]Y`A Ò[`]W_Y]hž'bYi Y
: fYi bXgWUZhYb'ni `bØdZYb'i bX`UbXYfY'?]bXYf'a]h`À\`b`]W Yb
ðhYfYggYb'ni `hfYZZYbž']gh'Y]b`k]W h][Yf`6YghUbXhY]`XYf`9fZU\fi b["

""Gc`W Y`J YfUbghU`hi b[Yb`hfU[Yb'ni f`GhÀf`_i b[`XYg
; Ya Y]bgWUZh]g[YZØ\`g`VY]`i bX`gWUZZYb`Y]bYb`FUi a ž]b`XYa`g]W
↑ b[Y`A YbgWYb`g]W Yf'i bX`k c\`ZØ\`Yb`_ØbbYb""BYVYb`XYb
[YbUbbhYb`Gd]Y`Yb'i bX`6UghY`Y]Yb`k]fX`Ui W`X]Y`_i`hi fY`Y
→Ybh]hÀh[YZØfXYfhž']bXYa`hfUX]h]cbY`Y'; YgW]W hYb'i bX': c`_`cfY
]b`X]Y`K cf_g\cdg`Y]bZ]Y» Yb""

GhUh]gh]_Yb`ni f'?]bXYfVYhY]`][i b[

""Øb[ghY`i a ZfU[Yb`nY][Ybž'XUgg'?]bXYfž'X]Y`fY[Y`a`À»][`Ub
_fYUh]j Yb': fY]nY]hU_h]j]hÀhYb`hY]`bY\`a Ybž']a`8i fWgWb]hhiVYggYf
]b`XYf`GW i`Y`UVgW bY]XYb`U`g`\fY`5`hYfg[YbcggYbž'X]Y`k Yb][Yf
Ub`gc`W Yb`Dfc[fUa`a Yb`hY]`bY\`a Yb""9]bY`Ghi`X]Y`XYf`5a`Yf]WUb
5ggcW]Uh]cb`cZ`GW`cc`@]VfUf]Ub`g`nY][hž'XUgg`GW`Ø`Yfž'X]Y`Ub

Ui » YfgWxi `]gWXYb`5_h]j]hAhYb`VYhY][[h'g]bXž`\fY`@YgY_ca dYhYbn
g][b]Z]_Ubh]j YfVYggYfb`_ÖbbYb""

5i Wx`]b`8Yi hgW`UbX`g]bX`Ä`b`]WXY`HfYbXg`ni`VYcVUW`hYb`"9]bY
9f\YVi b[`XYg`8Yi hgWXYb`6]V`]ch\Y_gj YfVUbXg`ghY`h`ZYghž`XUgg
6]V`]ch\Y`_Ybž`X]Y`]bhYfU_h]j Y`i`bX`_fYUh]j Y`Dfc[fUa`a`Y`UbV]YhYbž
Y]bY`\Ö\YfY`6Ygi WXYfnU\`i`bX`Y]bY`ghÄ_fYfY`6]bXi b[`ni`f`c`_U`Yb
; Ya`Y]bgW`UZh`YffY]WXYb`"8]Y`HUhgUWXYž`XUgg`X]Y`HY`]bU\`a`Y`Ub
XYf`J`YfUbghU`hi b[`]b`XYf`6]V`]ch\Y`_`_c`ghYb`c`g`]ghž`ZÖfXYfh`ni`XYa
X]Y`Ni [Äb[`]W`_Y]hi`bX`X]Y`7\`UbW`b[`Y]W`X`Y]h`ZÖf`U`Y`?`]bXYf""

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!VYf`]b`bYh